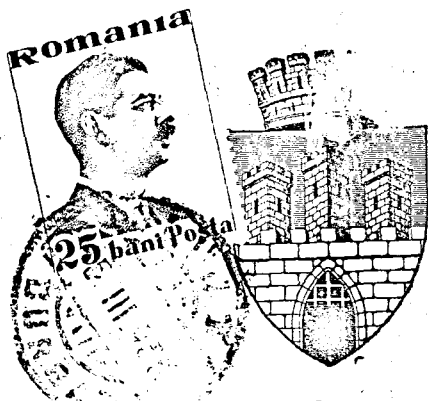




BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare la 1 și 15 în fiecare lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Abonament anual Lei 200.
Pe 6 luni 120

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă.
Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.
Inserare de fiecare rând Lei 6.

Cuprinsul

- Numirea D-lui Richard Fillpescu, președ. Secț. II a dela Tribunalul Cluj, ca primar al Municipiului. Telegrama Minist. Int. No. 611—1938 — și adresa Prefect. Județ. Cluj No. 2665-1938.
- Delegarea d-lui Dr. Victor Pop, secr. general al primăriei, cu îndeplinirea atribuțiunilor de ajutor de primar și ofițer al stărilor civile — decizia No. 6422—938 — și cu semnarea actelor de stare civilă — deciz. No. 6232/938.
- Delegarea membrilor în diferitele comisii din adm-ția Municipiului — decizia No. 5891—1938.
- Ord. Minist. de Interne No. 4803—1938 referitor la deciziile asupra actelor juridice și adm-tive, ce cad în competența consiliilor comunale și județene.
- Idem No. 4986—1938 referitor la deplasarea funcționarilor la București în legătură cu rezolvarea actelor — urgență.
- Idem No. 1491—1938 ref. la funcționarea fabricilor de cherestea și depozitelor de lemne.
- Decretul Regal No. 235—1938 ref. la revizuirea salariilor funcționarilor comunali și județeni în raport cu salariile din anul 1932.
- Decretul Regal No. 870—1938 privitor la „Modificarea Legii pt. reprimarea unor infracțiuni contra ordinii publice și a legii pt. apărarea ordinii în Stat.”
- Publicații de licitație.
- Votarea noului Constituții.
- Informațiuni.

Numirea d-lui Richard Filipescu, președintele secției II-a a Tribunalului — ca primar al Municipiului Cluj.

C O P I E.

T e l e g r a m a

Primăria Municipiului Cluj.

București 611 St. 87, 16, 17.

În urma modificării art. 125 din Legea Organizării Judecătorești prin Înaltul Decret Regal No. 869 din 15 Februarie 1938 publicat în Monitorul Oficial No. 38 din 16 Februarie 1938, va facem cunoscut ca prin deciziunea Ministerială No. 4996 din 15 Februarie crt. Dl. Richard Filipescu președintele secției 2 a Tribunalului Cluj, a fost delegat a îndeplini funcțiunea de primar al Municipiului Cluj. Aceasta s'a comunicat și celui în drept.

Ministrul Internelor, Armand Călinescu.

Ministrul Justiției Ad. Interim. Mircea Cancicov.
No. 5060, 16/2—938.

R ă s p u n s

Către

1. Ministerul de Interne
2. Ministerul de Justiție

B u c u r e ș t i

Avem onoare a Vă raporta că, în conformitate cu deciziunea ministerială No. 4996 din 15 Februarie 1938 și cu ordinul telegrafic No. 5060 din 16 Febr. 1938 — am preluat, azi — Joi, 17 Febr. a. c. — conducerea Primăriei Municipiului Cluj.

În cursul zilei de azi am făcut și vizitele de răgoare, tuturor șefilor de autorități din localitate.
Cluj, la 17 Februarie 1938.

Primar delegat:

ss. Richard Filipescu.

Prefectura Județului Cluj.

Serviciul Administrativ.

No. 2665—1938.

Domnului

Richard Filipescu

Președintele Secției II-a la Tribunalul

Cluj.

Binevoii a cunoaște că prin deciziunea Ministerială Nr. 4896 din 16 II. 1938, a Ministerului de

Interne, ați fost delegat cu îndeplinirea funcțiunei de primar al Municipiului Cluj.

Cu onoare Vă rugăm a Vă prezenta de îndată pentru preluarea conducerii acestei primării.

Cluj, la 17 Februarie 1938.

Prefect: Colonel Enescu

Referent: Dr. E. Rusu

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 6422—938.

Obiect: Delegarea D-lui Dr. V. Pop, secretarul general al Municipiului, cu îndeplinirea atribuțiilor de ajutor de primar și de ofițer al stării civile.

Noi, Primarul delegat al Municipiului Cluj, în conformitate cu Înaltul Decret Regal No. 868 bis. din 15 Februarie 1938 și art 61 p. s. din Legea Administrativă, pentru asigurarea bunului mers al serviciului, aducem următoarea

D e c i z i u n e

1. Delegăm pe Dl. Dr. Victor Pop, secretarul general al Municipiului Cluj, cu îndeplinirea atribuțiilor de ofițer al stării civile. Cu substituirea D-sale, pentru cazurile de lipsă se însărcinează Dl. Gh. Mureșan, șeful Oficiului de stare civilă.

2. Delegăm pe Dl. Dr. Victor Pop, secretarul general al Municipiului Cluj cu îndeplinirea tuturor atribuțiilor avute de vicepreședinții Comisiunilor Interimare de până acum, adică cu atribuțiunile de ajutor de primar.

Prezeta deciziune se va comunica tuturor serviciilor și se va insera în „Buletinul Municipiului Cluj”.
Cluj, la 23 Februarie 1938.

Primar delegat,
Richard Filipescu

Secretar general,
Dr. Victor Pop

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 6232—1938.

Obiect: Delegarea D-lui Dr. Victor Pop, secretar general al Municipiului cu semnarea actelor de Stare civilă.

Noi, Primarul delegat al Municipiului Cluj, în baza drepturilor conferite nouă prin dispozițiunile art.

61 p. k. și s. din Legea Administrativă, pentru bunul mers al Serviciului Primăriei,

DECIDEM:

Delegăm pe Dl. Dr. Victor Pop, Secretarul general al Municipiului Cluj, cu iscălirea actelor de stare civilă.

În legătură cu această delegare pentru ca lucrările oficiului stării civile să nu sufere, dispunem ca în caz de împiedicare sau lipsă a D-lui Dr. Victor Pop, extrasele de stare civilă, certificatele urgente, care au la bază înregistrări în matricola de stare civilă, se vor elibera și semna de dl. Gheorghe Mureșan, șeful Oficiului Stării Civile și în lipsa D-sale de Dl. Ludovic Endes, șef de birou.

Prezența deciziei se va afișa la vedere publică și se va insera în „Buletinul Municipiului Cluj”.

Dl. Secretar general este însărcinat cu executarea acestei decizii.

Cluj, la 22 Februarie 1938.

Primar delegat,
Richard Filipescu

Secretar general
Dr. Victor Pop

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 5891—938.

Obiect: Delegarea membrilor în diferitele Comisiuni dela Administrația Municipiului Cluj.

Noi, Primarul delegat al Municipiului Cluj, având în vedere dispozițiile Înalțului decret regal No. 867—1938 pentru asigurarea bunului mers al serviciului, în baza drepturilor conferite nouă de art. 61 p. s. din Legea administrativă, aducem următoarea

DECIZIUNE

Delegăm:

1. În comisia de recepționare de lucrări și furnituri: D-nii Gh. Mihail, Ing. Salvan Virgil și Vuerich Ioan, iar ca supleant d-nul Ing. Lakatos Ștefan.

2. În comisiunea I a de apel dl. Dr. Trifu Baba șeful Serviciului Financiar.

3. În comisiunea 2-a de apel: Dl. Ing. Aurel Pop, șeful Serviciului Întreprinderilor.

4. În comisiunea anuală de impunere: Dl. Dr. A. Ungur, șeful Serviciului Economic.

5. În comisiunea Financiară: D-nii Dr. Baba Trifu, șeful Serviciului Financiar; Ing. Clortea, șeful Serviciului Tehnic și Dr. A. Ungur, șeful Serviciului Economic.

6. În comitetul școlar dl. Dr. Gh. Neda, șeful Serviciului Administrativ.

7. În comisiunea de licitații d-nii Dr. V. Pop, Dr. A. Ungur și Dr. Neda Gheorghe, Supleant Dr. Baba Trifu.

În comisiunile dela punctul 2 până la punctul 6 al prezentei decizii, supleanții vor fi substituiți șefilor de serviciu respectivi.

Cluj, la 21 Februarie 1938.

Primar delegat,
Richard Filipescu

Secretar general,
Dr. Victor Pop

4803—1938.

C O P I E

Ministerul de Interne — ordin telegrafic.

Primărilor Municipale și orașelor de reședință din întreagă Țară. — Cluj.

Potrivit dispozițiilor Înalțului Decret Regal No. 867 din 15 Februarie 1938, cu începere dela 10 Februarie 1938, și până la promulgarea unei noi Legi de Organizare a Administrațiilor Locale, toate actele juridice și administrative care, conform legii Administrative sunt de competența consiliilor comunale și județene se vor decide valabil de către Prefecți și Primari. stop. Comunicându-vă aceeași luăți măsuri în consecință.

p. Ministru Interne Theodor C. Marinescu.

No. 4986—15 Febr. 1938.

COPIE. Telegrama D-lor primar ai orașelor Cluj, București 827 St. 69, 18, 19 H 30.

Rugăm stăruitor evitați cu desăvârșire trimțterea funcționarilor la București cu rapoarte și lucrări supuse spre aprobare Ministerului stop. Trimțteți corespondența și hărțtile prin poșta și așteptați rezultatul pe același cale stop. nu se admite excepție decât pentru cazuri de urgență bine dovedită stop. Vom sancționa sever orice nesocotire a acestor dispoziții.

p. Ministru Interne Theodor C. Marinescu.

Nr. 0.5732 din 18/2/938,

C O P I E

Ordinul Ministerului de Interne Direcțiunea Administrației de Stat, No. 1491 A. din 8 Febr. 1938, referitor la funcționarea fabricilor de cherestea și depozitelor de lemne.

Domnule,

Ministerul agriculturii și Domeniilor ne aduce la cunoștință prin adresa No. 4291—1938 după cum i s'a comunicat de organele sale silvice, că anumite fabrici de cherestea nu pot justifica proveniența cantităților de materiale lemnoase tocmai în regiunile unde delictele silvice se comit pe o scară înfrântă.

Comunicându-Vă cele ce preced și potrivit cererii numitului Departament, avem onoarea a Vă ruga să nu mai eliberați autorizații de funcționare a fabricilor de cherestea sau a depozitelor de lemne, decât dacă solicitanții vor face dovada achiziționării pe cale legală a cantității de material ce urmează a fi debitat.

Totodată Vă rugăm a nu mai acorda aceste autorizații decât pe termene limitate și nu mai pe baza avizului favorabil al Direcției Ameliorărilor și pădurilor particulare administrate de Stat din Ministerul Agriculturii și Domeniilor.

p. Ministru: ss. Indescriabil.

p. Director: ss. Indescriabil.

Renivelarea salariilor funcționarilor județeni și comunali, în raport cu salariile din 1932.

Copie după înaltul Decret Regal No. 235 din ședința dela 28 Ianuarie 1938.

Asupra raportului Ministerului Nostru Secretar de Stat la Departamentul de Interne, înregistrat la No. 3176—938.

Văzând și Jurnalul Consiliului de Miniștri No. 235 din ședința dela 28 Ianuarie 1938.

Având în vedere dispozițiile art. 14 din legea pentru unificarea și simplificarea măsurilor financiare excepționale și sub rezerva ratificării ulterioare a Corpurilor Legiuitoare.

AM DECRETAT ȘI DECRETAM:

Art. I. Se aprobă de Noi, jurnalul Consiliului de Miniștri No. 152—1938.

Art. II. Salariile funcționarilor județeni și comunali vor fi readuse cu începere de 1 Decembrie 1937, la nivelul celor din 1932, dacă aceste salarii în urma aplicării Decretului Lege No. 3029 din 1934, privitor la ierarhizarea și echivalarea funcțiilor în

administrațiile publice și în urma aplicării dispozițiilor legii administrative din 1936 și a regulamentului respectiv privitoare la acordarea gradațiilor nu au atins deja nivelul salariilor existente în 1932.

În cazul când salariile majorate în baza legilor de mai sus nu au atins acel nivel, salariile vor fi sporite numai cu diferența care însă în nici un caz nu va depăși salariile tip fixate prin tabelele de salarizare avute ca norme la armonizarea salariilor funcționarilor administrațiilor locale cu ocazia aplicării Decretului Lege No. 3029—934.

Dacă însă salariile actuale depășesc pe acelea din 1932, ele rămân nemodificate.

Art. III. Sumele necesare pentru acordarea acestor sporuri prin derogare dela dispozițiile art. 63 din legea contabilității publice și a art. 213 din legea administrativă, se vor lua dela fondul pentru deschideri de credite suplimentare și extraordinare Cap. „Cheltuieli ordinare” și „Destinațiuni speciale”, dacă există disponibil, în caz contrar se va aviza în limita posibilităților la modificarea bugetului ordinar.

În nici un caz sporurile nu se vor putea acorda dela Cap. Extraordinar sau Cap. Destinațiuni speciale.

Art. IV. Județele și comunele cari plătesc din bugetele lor pensii vor putea, în limita posibilităților bugetare să sporească actualele pensii cu un procent de 6%, dacă și ele au suferit reducerea potrivit curbelor aplicate pensiunilor Statului.

Art. V. Ministrul Nostru Secretar de Stat la Departamentul de Interne, este însărcinat cu aducerea la îndeplinire a dispozițiilor din prezentul Decret.

Dat în București la 28 Ianuarie 1938.

ss. C A R O L

Ministru de Interne

ss. Armand Călinescu

Decret Regal No. 870—1938, privitor la „Modificarea legii pentru reprimarea unor infracțiuni contra ordinii publice și a legii pentru apărarea ordinii în Stat”, publicată în Monitorul Oficial No. 39 din 17 Februarie 1938.

COPIE. Modificarea legii pentru reprimarea unor infracțiuni contra ordinii publice și a legii pentru apărarea ordinii în Stat:

Art. 2. Este interzis funcționarilor publici, membrilor clerului de orice confesiune, membrilor Corpului didactic alții decât cei din învățământul superior, în genere tuturor acelor care primesc sub orice formă sau titlu o retribuție dela Stat, județ, comună, regie, casă autonomă, administrațiune comercială, direcție specială sau orice altă instituțiune publică

ori așezământ al cărui buget este supus aprobării Parlamentului, Consiliului de Miniștri, Ministerelor sau Autorităților speciale ce depind de Minister, consiliilor județene sau comunale și autorităților bisericicești de a face parte dintr'un partid ori grupare politică, sau de a adera la acțiuni politice ori de a lua parte la orice manifestațiuni cu acest caracter. Acei cari fac parte dintr'un partid ori grupare politică sunt obligați a demisiona din acest partid sau grupare în termen de cel mult 7 zile dela publicarea în Monitorul Oficial a acestui decret.

Persoanele mai sus arătate sunt obligate ca cel mai târziu în 15 zile dela publicarea în Monitorul Oficial a acestui decret să declare dacă au făcut sau nu parte dintr'un partid sau grupare politică și în caz afirmativ din care anume au făcut parte. Declarațiunile se vor depune șefului imediat al celui obligat a le face, care pe cale ierarhică le va trimite Ministerului de care depinde funcționarul, sau care exercită un control asupra instituțiunii unde funcționează.

Toți cei prevăzuți în alin. I. care nu au făcut declarațiuni, vor fi destituiți din funcțiunile sau însărcinările ce ocupă. Destituire se va face prin deciziune ministerială.

Membrii învățământului sunt deasemenea obligați la facerea declarațiunilor prevăzute de alin. 3 sub sancțiuni prevăzute de alin. precedent.

Art. 3. Dacă se stabilește că persoanele arătate în primul alineat al articolului precedent fac parte dintr'un partid ori grupare politică aderă fals la acțiuni politice sau iau parte la manifestațiuni cu caracter politic ministrul de care funcționarul depinde sau ministrul care exercită controlul asupra instituțiunii, cu avizul conform al Consiliului de Miniștri, va pronunța împotriva funcționarului pedeapsa destituirii.

Aceeași pedeapsă și cu aceeași procedură se va aplica împotriva membrilor învățământului superior care fiind membrii ai unui partid politic, vor lua parte la manifestațiile partidului ce au fost interzise și de autorități, sau care cu ocazia îndeplinirii funcțiunii lor se dedau la manifestațiuni politice. Destituirea în cazul acestui articol atrage după sine pierderea dreptului de pensie.

Pentru conformitate — Secretar general: Dr. Victor Pop.

Publicații de licitație.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 164—937.

Obiect: Procurarea semințelor de plante furajere necesare Eforiei de pășuni a Municipiului Cluj, pe anul agricol 1938.

Publicație de tratare prin bună învoială.

Eforia de pășuni a Municipiului Cluj publică tratare prin bună învoială pentru procurarea semințelor de plante furajere și anume:

100 kgr. semință ghizdelu.

100 kgr. „ mazărice și

370 kgr. „ sparceță — necesară Efo-

riei pe anul agricol 1938.

Tratarea se va ține în ziua de 8 Martie 1938 ora 11 a. m. sau în caz de nereușită a doua tratare în ziua de 22 Martie 1938, ora 11 a. m. în sala de ședință a Primăriei, în conformitate cu dispozițiunile art. 88—110 din legea C. P. și a normelor generale pentru ținerea licitațiilor, publicate în Monitorul Oficial Nr. 127—1931.

Căsuța de sarcini referitor se poate consulta zilnic între orele 10—13 la Primărie în biroul pășunilor comunale, camera 35.

Cluj, la 17 Februarie 1938.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 6437—938.

Publicație de licitație

Primăria Municipiului vinde pe cale de licitație publică, 150 — Unasutăcincizeci — m³. bușeni de molid, în dimensiuni dela 25 cm. gr. în sus și 4-8 12 metri lung, aflătoare depozitate la fereastră proprie-tatea Municipiului dela pădurea Muntele Ilii, jud. Turda.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 din legea Contab. publice și normele generale de licitație, publicate în Mon. Of. Nr. 128, din 4 Iunie 1931.

Concurenții vor prezenta ofertele lor în scris, închise în plic, sigilate și timbrate legal, în ziua de 22 Martie a. c. ora 11 a. m. Comitetul de licitații în sala de ședințe a Primăriei, etaj.

În cazul că aceasta licitație n'ar avea rezultatul așteptat, a doua licitație se va ține în ziua de 5 Aprilie cor. iar dacă nici aceasta nu va avea rezultat, tratarea prin bună învoială va avea loc în ziua de 19 Aprilie a. c. ora și locul arătate mai sus.

Caetul de sarcini și devizul referitor se pot consulta zilnic în biroul Serviciului Economic, camera 32.

Cluj, la 26 Februarie 1938.

Primăria Municipiului Cluj

Primăria Municipiului Cluj.

No. 24050—1938.

Obiect: Vânzarea diferitelor obiecte uzate dela Abatorul Municipiului.

Publicație de licitație

Primăria Municipiului Cluj vinde prin licitație publică, cu oferte în scris, închise și sigilate, — materialele și obiectele uzate dela Abatorul comunal, specificate în caetul de sarcini dela dosarul chestiunii, sub poz. 1 a—n.

Licitația se va ține în ziua de 5 Aprilie 1938, ora 11, înaintea Comisiunii de licitații, în sala de sedință a Primăriei (Str. Regina Maria Nr. 2, etaj), pe lângă respectarea dispozițiilor cuprinse în art. 88—110 din Legea contabilității publice și a Normelor generale pentru ținerea licitațiilor publice, apărute în Mon. Of. Nr. 127—1931.

Materialele și obiectele de licitat sunt depozitate și se pot vedea în curtea Abatorului comunal, iar caetul de sarcini în biroul Direcției Abatorului în orele oficiale.

Primăria Municipiului Cluj

Primăria Municipiului Cluj.

No. 2663—1938.

Obiect: Procurarea diferitelor materiale de uzinaj necesare pt. întreținerea vehiculelor cu tracțiune mecanică ale primăriei pe anul 1938/39.

Publicație de licitație

Se aduce la cunoștința celor interesați, că la Primăria Municipiului Cluj, va avea loc o licitație publică pentru procurarea următoarelor materiale de uzinaj, necesare la întreținerea vehiculelor cu tracțiune mecanică ale Primăriei, pe anul bug. 1938/39.

- 1) 80.000 litri benzină dens. 735740.
- 2) 2.000 kgr. ulei Regal 000.
- 3) 1.000 kgr. ulei special în bidioane.
- 4) 500 kgr. valvolină 0.
- 5) 500 kgr. vaselină (unsoare consistentă).
- 6) 1.000 litri petrol rafinat.

Licitația va avea loc în ziua de 8 Aprilie 1938 ora 11 a. m. și se va ține în conformitate cu art. 88—110 din Legea contabilității publice.

Ofertanții, odată cu oferta pusă în plic închis și sigilat, vor depune și o garanție provizorie de 5% a sumei oferite.

Caetul de sarcini și devizul se pot vedea zilnic între orele 11—13 a. m. în biroul serviciului Întreprinderilor (Calea Decebal 24).

Cluj, la 1 Martie 1938.

Primăria Municipiului Cluj.

Eforia Națională de Ocrotire I. O. V. Cluj.
Nr. 1733—938

Publicație de licitație

Eforia Națională de Ocrotire I. O. V. Cluj, str. Vasile Goldiș Nr. 50, în ziua de 17 Martie 1938, oarele 10 a. m. va ține licitație publică în vederea aprovizionării Căminelor de Invalizi și studenți Cluj, cu carne derivate, pâine, lapte și coloniale.

Licitația se va face conform dispozițiilor art. 88—110 și conform caetului de sarcini.

Odată cu ofertele se va depune și garanție de 5%.

Direcțiunea

Uzinele de Apă și de Canalizare ale Municipiului Cluj
Regie Publică Comercială

No. 1104—1938

Obiect: Executarea lucrărilor de săpături și pavaje în anul bugetar 1938—1939.

Publicație de licitație

Direcțiunea U. A. C. C. publică licitație pentru lucrările de săpături și pavaje necesare în anul bugetar 1938—39 pe ziua de 30 Martie a. c. ora 10.

La licitația pentru pavaje și asfaltări vor putea participa numai antreprenorii cari au brevet industrial corespunzător.

Condițiunile generale și speciale precum și devizele se pot obține în biroul Direcției Uzinelor, str. Coșbuc 2.

Cluj, la 28 Februarie 1938.

Direcțiunea Uzinelor de Apă și Canalizare ale Municipiului Cluj, Regie Publică Comercială.

Votarea Noului Constituției

Noul pact fundamental al Statului Român a fost ratificat de cetățenească într-o atmosferă de mare sărbătoare, prin plebiscitul ținut în discursul zilei de 24 Februarie 1938. A doua constituție a României Mari, dăruită Țării de M. S. Regele Carol al II-lea a întrunit entuziasmul unanim al tuturor cetățenilor acestei țări, ca și a Clujului patriot, care s'a grăbit, peste orice considerații de religie sau origine etnică să consfințească actul istoric — prin totală și neprecupețita lui adevăr. Astfel, ziua de 24 Februarie s'a înscris în Istoria Neamului Românesc nu numai prin actul consumat pe tot întinsul țării cât prin entuziasmul și cadrul sărbătoresc în care s'a desfășurat plebiscitul a cărui rezultat ne-a transplatat într'un nou climat de viață, traducând în faptă și imperativul: Constituția Nouă — pentru vremuri noi!

Odată cu vechea constituție a fost îngropată, ca un vis rău, o viață de zbucium și nestabilitate, otrăvită pe deasupra de hărțuiala interminabilă a luptelor politice de partid; Ori, se știe, că, prin noua constituție toate aceste neajunsuri au fost înlăturate, reîntegrându-se, colectivitate și individ, în drepturile lor firești, — asigurându-se în același timp, continuitatea în toate domeniile de activitate, — element atât de necesar pentru consolidarea Statului și, implicit, a cetățenilor ocrotiți de suveranitatea Sa.

Prin măsurile inovatoare și pozitive ce aduce, Noua Constituție deschide o epocă de liniște și propășire pe întreg cuprinsul țării; de triumf al muncii creatoare și cinstită, atât în domeniul public cât și în cel privat. Iată motivele pentru cari cetățenii Clujului, prin ținuta lor sărbătorească, prin spontaneitatea entuziasmului cu care și-au exprimat adevărul la Constituția deschizătoare de orizonturi noul în viața Statului Român — au înscris una dintre cele mai frumoase pagini, din câte s'au oferit vre odată de-atâtea ori glorioase capitale a Ardealului!

Zorii zilei de 24 Februarie 1938 s'au ivit peste orașul fremătat de nerăbdarea celor peste 120 mii locuitori, a căror entuziasm transformase complet aspectul monoton al cetății cu treizeci de biserici. Sub cerul senin, soarele de Primăvară descoperea aspectul unui Cluj de zile mari. Casele împodobite cu ghirlande de brad, drapele tricolore, etc., iar intrările la edificiile publice transformate în adevărate porți de triumf.

Deși numai oficiile publice au fost suspendate, populația a năvălit străzile și piețele, cântând Imnul Regal alături de fanfare și muzici militare, cari au continuat apoi să cânte diferite arhi naționale și marșuri, delectând publicul masat pe străzi.

Fără de cele opt secții de votare câte au fost amenajate la început în localitățile circumscriptiilor

administrative, pentru a putea face față mulțimii de votanți, sau mai înfînțat alte trei secții de votare, și anume: una la primăria centrală, în sala mare de ședințe, alta în edificiul Curții de Apel din Piața Ștefan cel Mare și a treia la Atelierele C. F. R., unde reprezentanții autorităților au fost primiți cu fanfare și discursuri de către cei peste două mii muncitori, cari au manifestat îndelung pentru M. S. Regele Carol al II-lea.

Cu tot entuziasmul zilei, cetățenii au votat în cea mai perfectă și familiară ordine. Nu s'a semnalat, pe tot cuprinsul orașului nici cel mai mic incident. În orele de dimineață au votat mai ales personalul diferitelor instituții particulare și de Stat. Astfel, la secția IX de votare — primărie — primul sosit a fost „cortegiul Episcopiei Gr. Catolice:” cca. 100 teologi și preoți, având în frunte pe P. S. S. Episcopul Iuliu Hossu. A urmat apoi „Episcopia Gr. Ortodoxă Română” în frunte cu P. S. S. Nicolae Colan, apoi: Prefectura Județului, Școala Comercială de băieți — profesor și personal administrativ — Percepția de Stat, Poliția Centrală, Teatrul Național, Seminarul Pedagogic Universitar, apoi „Universitatea” — care a format cortegiul cel mai frumos aliniat! — profesori, asistenți, funcționari, etc., având în frunte pe dl. Rector Ștefănescu Goangă și dl. prorector Dr. N. Drăganu, fost primar al Municipiului. Pe la orele 10 jum. a intrat în sala de votare dl. Alexandru Valda-Voevod, cu un grup de zece prieteni; la plecare au salutat cu toții: „Trăiască Regele!”

Votarea a început la orele 8 dimineața, începutul fiind semnalat de clopotele tuturor bisericilor.

Secțiile de votare au fost repartizate astfel:

Secția I (localul în curtea primăriei), președinte: Zaharia Pop, având ca asistenți pe: Huneade Petre și Bula Grigore.

Secția II-a (Str. Ouășlanu) președinte: Dr. Victor Fillipan, asistenți Bonca Dănilă și Mureșan Ștefan.

Secția III-a (Str. Dorobanților) președinte: Lazăr Coriolan; asistenți: Trenca Victor și Avram Grigore.

Secția IV-a (Str. Crișan) președinte: Fodor Ionel; asistenți: Boroș Gh. și Vidican Alexandru.

Secția V-a (str. Lungă, cartierul peste Calea Ferață) președinte: Vijoli Victor; asistenți: Pop Gavril și Coljea Alexandru.

Secția VI (Str. Stroescu), președinte: Glurgiu Traian; asistenți: Gall Oh. și Rașu Ioan.

Secția VII (Str. Dragălina), președinte: Gh. Saravan; asistenți: Dr. Al. Gherman și Lupaș Aron.

Secția VIII (Calea Moșilor), președinte: Reteșan Simion; asistenți: Sarciu Iuliu și Vereș Ștefan.

Secția IX, instalată în sala mare de ședințe — etajul primăriei. Aceasta secție a fost condusă de dl.

secretar general al Municipiului, Dr. Victor Pop, prezent fiind și dl. primar Filipescu, asistenți fiind d-nii Dr. Popa Ștefan și Dr. Popa Emilian.

Secția X-a (în localul Curții de Apel) a fost condusă de dl. Dr. Neda Gheorghe; având ca asistent pe dl. Sucu Romul.

La secția XI-a (Atelierele C. F. R.) au fost delegați d-nii Dr. Titus Ancu și Pop Iosif, șeful arhivei generale a Municipiului.

Votarea s'a desfășurat sub directă supraveghere a d-lui primar Richard Filipescu și a d-lui Dr. V. Pop, secretarul general al Municipiului care, împreună cu dl. prefect al Județului: Col. Enescu-Manole au inspectat în tot decursul zilei secțiile de votare. După masă la orele 6, votarea a încetat, secțiile consemnând rezultatul în procese verbale cari, apoi, au fost centralizate la primărie, pentru totalizare.

Rezultatul final, pe întreg orașul a dat: 23.824 voturi exprimate; dintre cari: 23.798 au fost pentru Noua Constituție — iar 26 — douăzecișisase — voturi contra.

Astfel, Clujul și-a îndeplinit „cetățeneasca îndatorire” în modul cel mai conștiincios posibil. Dacă a pățit, totuși, rușinea celor 26 voturi negative, aceasta se datorește mai mult faptului că o parte din populația periferică a orașului, crezând că este vorba să-și dea votul iarăși pentru partide politice, a preferat să voteze „Contra”! Faptul, însă, ne arată destul de clar, că s'a respectat cu sfințenie voința celui mai umil cetățean, ori care i-ar fi fost părerile. Dealtfel aceeași situație arată rezultatul plebiscitului pe întreaga țară; Voturi exprimate: 4.283.395 pentru Noua Constituție și abea 5413 voturi contra; Adică 99,87 la sută voturi „pentru”, rămânând doar infimul procent de 0,13 voturi negative.

Așadar, alături de țara întreagă, Clujul este mândru de examenul trecut și, încrezător în destinele României întregite, călăuzite cu atâta dragoste și pricipere de către Primul Cetățean al Ei — strigă cu tot entuziasmul celor o sută douăzecimii de locuitori: **Trăiască Regele!**

Buletinul Municipiului

== INFORMAȚIUNI ==

— În urma numirii d-lui Richard Filipescu, preș. secț. II. Trib. Cluj ca primar al Municipiului Cluj, dl. Dr. Victor Pop, secretarul general al Municipiului a fost încredințat cu exercitarea funcțiunii de ajutor de primar, iar dl. Dr. Trifu Baba, șeful serv. financiar cu atribuțiunea de secretar general.

— **Cu ocazia plebiscitului** pentru noua Constituție, Gruparea femeilor române din Cluj, de sub presidenția d-nei Sofia Metes, a trimis M. S. Regelui Carol al II-lea următoarea telegramă: — „Cluj 25”.

„Gruparea Femeilor Române din Cluj, entuziasmată de înțeleptul și istoricul gând al Majestății Sale de a împlini porunca de dreptate a vremii prin acordarea în noua constituție a drepturilor de vot femeilor române, ce au fost și vor fi totdeauna temelul de statornică credință și devotament față de Tron, Neam și Țară, roagă respectuos pe M. Sa să binevolască a primi omagiul lor de profundă recunoștință.

Președintă: *Sofia Metes*.

— Ministerul de Interne reamintește cetățenilor că petițiunile nesimbrate cu timbru de 8 lei și avuție de un leu nu vor fi luate în considerare și nu se vor înregistra la biroul de petiționare. Deasemenea scrisorile trimise în plicuri francate cu mărci de 6 lei și sigilate nu se vor considera ca petiții.

— Lucrările de ridicarea aerogării Cluj-Someșeni au început încă în vara anului trecut, așa încât ele

sunt aproape terminate, urmând ca inaugurarea aerogării să se facă cât mai curând cu tot fastul cuvenit.

Nu peste mult urmează să înceapă și celelalte lucrări pentru amenajarea aeroportului civil și construirea casei pentru funcționarii aeroportului.

— În urma anchetelor făcute de circumscripțiile administrative, la Comitetul Școlar al Municipiului se studiază de prezent posibilitățile construirii de noi școli primare pentru înlesnirea instruirii copiilor populației din cartierele marginase ale orașului.

— **După orice adunare sau conferință se va cânta Imnul Regal.** Inspectoratul general al jandarmeriei a fost sesizat că, în anumite conferințe sau adunări, după terminarea lor, se preamăresc prin cântece, diferite persoane.

În urma acestui fapt s'au dat dispoziții organelor polițienești și jandarmilor instrucțiuni, ca după fiecare adunare, conferință sau spectacol, să se cânte numai „Imnul Regal”.

— **Ministerul de Interne** face cunoscut că audiențele la dl. secretar general al aceluiași Minister vor avea loc în zilele de Marți, Miercuri, Joi și Vineri între orele 12—13 jumătate.

— **La Bursa Cerealelor** din localitate sau încheiat Luni dimineața numeroase tranzacții, toate contra numerar și cu destinația în interiorul Ardealului.